

TERMO DE COMPROMISSO

- 1 - Considerando que neste encontro de organizações indígenas do Rio Negro, convocado pela FOIRI - Federação das Organizações Indígenas do Rio Negro, conta com ampla participação dos dirigentes locais, através das diretórias das Associações;
- 2 - Considerando a presença da representação da direção da COLAB - Coordenação das Organizações Indígenas da Amazônia Brasileira;
- 3 - Considerando a presença da representação da Coordenação Nacional da UNI União das Nações Indígenas, e todos os temas e propostas discutidos neste encontro;

RESOLVEMOS:

- a)- Firmar este PROTOCOLO definindo uma pauta de trabalho entre os 03 níveis da organização;
- b)- Preparar agenda conjunta para formular programa de estruturação do movimento indígena LOCAL, REGIONAL e NACIONAL;
- c)- Declarar compromisso público em conjunto com todas as organizações indígenas juridicamente constituídas, Associações, Conselhos, ETC, para ^{definição da pauta e pauta de convocação dos membros veteranos de cada organização} para a definição do modelo de organização nacional que queremos, sua estrutura e seu mandato;
- d)- Informar, politicamente, a todas suas base através dos meios de comunicação das Entidades de Apoio à luta indígena sobre o resultado positivo do evento e a necessidade, urgente, de ter uma organização civil;
- e)- Comunicar as entidades de apoio à luta indígena, para que acabem com as divergências que atrapelham o movimento indígena quando realizam os programas paralelos de caráter paternal e acadêmico;
- f)- Que as organizações indígenas e as entidades de apoio, somos os responsáveis para mobilizar à nível nacional para o congresso Nacional não altere os direitos indígenas assegurados na constituição;

Por estarem de acordo, firman este PROTOCOLO todas as organizações indígenas representadas.

Regina Pinólvio Duarte Moura - AMITRU
 Adalberto Gregório ACIRNE
 Desidório Barreto ACIRNE
~~Ignácio~~ ~~Quintiliano~~
 Cristina Massa ACITRUT 2
 Hilda Moreira ACITRUT
 Evanilda da Silva AMITRUT
 Ana Luíza ACIRI
 Indolau dos Santos ~~Quintiliano~~ AMIRAI 4

4 - Tendo testemunhado o processo de entendimento e construção dos termos desse compromisso e estando de acordo em apoiar com serviços e esforços concretos para a sua viabilização assinam,

São Gabriel da Cachoeira, 23 de Julho de 1991.

Asst Kreuk
UNI-NACIONAL

Buzlepeca
FOIRN

Murphy
COIAB

- Francisco D'Ávila ACIBI
- Pedro Tav. Meireles - ACITRUT
- José Maria de Jesus - UNIDI 6
- Affredo da Silva ACITRUT
- Abelino Melqueiro ACIRNE
- Juris Semerê - UNIRT 7
- Engenheiro Venceslau Marinho ~~AINBAI~~ AINBAI
- Neto dos Santos Gonçalves ACIRNE
- Joãoquim Pereira ACIRNE
- Antônio José Maria Lopes ACITRUT.
- Profa. Tansica Mendes (ACITRUT.
- Marcio Lopes da Silva (ACITRUT.
- Rafael Regente Sarmento (UNIRT)
- João Batista de Lima (UNIDI)
- Amprosio Amato Viana - UNIRT
- Antônio Marcos Oliveira (UNIRT)
- Jacirio Casanova
- exercitiano de Sousa UNIDI
- Alcides Garcia 10 anos (ACIBRN) ?
- Lidório Diniz (ACIBRN)
- Francisco Xavier Ribeiro - ACITRUT. (ACIBRN)

Alton Mendes MEIKUI.
 Valdomiro Firmiano ACIRI
 Paulo Alves Miranda ACIRI
 Domingos Loureiro ACITRUT
 Daniel C. Ferezes ACITRUT
 Odório da Silva Mendes ACITRUT
 Giovanni Moreira Antunes ACITRUT
 Jensen José da Silva Duarte FOIRN
 Pedro Jacinto FOIRN
 Filo Carlos dos Santos Gonçalves ACIRI
 Alberto Ferreira Barboza - Presidente - UEDI -
 Luis Gomes Lima UNIRT
 Gilberto Mateus ARCINE
 Justino de Oliveira ACITRUT
 Gilberto Ferezo ARCINE
 José Maria Gomes Lima - UNIRT
 Maria Helena Albuquerque ARCINE
 Domingos S.V. Marinho
 Casimiro Le Dampair AINBAL
 Cirino Pereira AINBAL
 João Batista Marinho AINBAL
 Armando Teloso AINBAL
 Álvaro Fernandes Farpais - TUKANO - Secret. AINBAL

de acordo com o item 04, assim

~~Carvalho~~ - Carlos Alberto Ricardo - CEDI
~~Ribeiro~~ - Raimundo Sérgio Barros Leitão - NDJ
~~Guilherme~~ - Cici

CEDI - P. I. B.
DATA 22 Jul 93
COD 04040284

ORGANIZAÇÕES INDÍGENAS E DE APOIO ASSINAM TERMO DE COMPROMISSO EM SÃO GABRIEL DA CACHOEIRA (AM)

A Federação das Organizações Indígenas do Rio Negro (Foirn) convocou em São Gabriel da Cachoeira, no Amazonas de 21 a 24 de julho, da qual participaram lideranças de dez organizações indígenas da região do Rio Negro, além de Manoel Moura, dirigente da Coordenação das Organizações Indígenas da Bacia Amazônica (Coiab) e Ailton Krenak, da coordenação nacional da UNI. O encontro foi acompanhado por representantes do Cimi, CEDI e NDI. Ao final, organizações indígenas e de apoio assinaram o Termo de Compromisso transcrito a seguir.

1. Considerando que neste encontro e organizações indígenas do Rio Negro, convocado pela FOIRN - Federação das Organizações Indígenas do Rio Negro, conta com ampla participação dos dirigentes locais, através das diretorias das Associações;
2. Considerando a presença da representação da direção da COIAB - Coordenação das Organizações Indígenas da Amazônia Brasileira;
3. Considerando a presença da representação da Coordenação Nacional da UNI - União das Nações Indígenas, e todos os temas e propostas discutidos neste encontro.

RESOLVEMOS:

- a) Firmar este PROTOCOLO definindo uma pauta de trabalho entre os 03 níveis de organização;
- b) Preparar agenda conjunta para formular programa de estruturação do movimento indígena LOCAL, REGIONAL e NACIONAL;
- c) Declarar compromisso público em conjunto com todas as organizações indígenas juridicamente constituídas, Associações, Conselhos, ETC, para definir FORMA e DATA de convocação dos membros votantes de cada organização para a definição do modelo de organização nacional que queremos, sua estrutura e seu mandato;
- d) Informar, politicamente, a todas suas bases através dos meios de comunicação das Entidades de Apoio à luta indígena sobre o resultado positivo do evento e a necessidade, urgente, de ter uma organização civil;
- e) Comunicar as entidades de apoio à luta indígena, para que acabem com as divergências que atrapalham o movimento indígena quando realizam os programas paralelos de caráter paternal e academicista;

- f) Que as organizações indígenas e as entidades de apoio, somos os responsáveis para mobilizar à nível nacional para o Congresso Nacional não altere os direitos indígenas assegurados na constituição;
- 4 Tendo testemunhado o processo de entendimento e construção dos termos desse compromisso e estando de acordo em apoiar com serviços e esforços concretos para a sua viabilização assinam,

Por estarem de acordo, firmam este PROTOCOLO todas as organizações indígenas representadas.

- UNI - União das Nações Indígenas
- COIAB - Coordenação das Organizações Indígenas da Amazônia Brasileira
- Foirn - Federação das Organizações Indígenas
- ACIRI - Associação das Comunidades Indígenas do Rio Içana
- ACITRUT - Associação das Comunidades indígenas do Taracuaá, Rio Uapés e Tiquié
- UNIDI - União das Nações Indígenas do Distrito de Iavaretê
- UCIDI - União das Comunidades Indígenas do Distrito do Iauaretê
- UNIRT - União das Nações Indígenas do Rio Tiquiê
- ACIBRN - Associação das comunidades Indígenas do Baixo Rio Negro
- AINBAL - Associação Indígenas do Balaio
- ACIRNE - Associação das Comunidades Indígenas do Rio Negro
- AMITRUT - Associação das Mulheres Indígenas de Taracuaá, Rio Uapés e Tiquié
- ARCINE - Associação Rural das Comunidades Indígenas do Rio Negro

De acordo com o item 4, assinam:

- CEDI - Centro Ecumênico de Documentação e Informação
- NDI - Núcleo de Direitos Indígenas
- CIMI - Conselho Indigenista Missionário

Brazil Indigenous Organizations, Support Groups Sign Letter of Agreement

July 21-24, the Federation of Indigenous Organizations of the Rio Negro held an indigenous assembly in Sao Gabriel da Cachoeira, in Amazonas, Brazil. Ten indigenous organizations of the Rio Negro participated in the assembly, as well as Manoel Moura, director of Coordinating Group of Indigenous Organizations of the Amazon Basin (COIAB), and Ailton Krenak, of the national coordination of the Union of Indigenous Nations (UNI). The local and national indigenous leaders at the meeting signed a letter of agreement (termo de compromisso), with significant implications for the future of the indigenous movement in Brazil. A translation of the document follows.

Letter of Agreement

1. Considering that this meeting of indigenous organizations of the Rio Negro, called by FOIRN - Federation of Indigenous Organizations of the Rio Negro - has broad participation of local leaders, through the directorates of the associations;
2. Considering the presence of representatives of the directorate of COIAB (Coordinating Group of the Indigenous Nations of the Brazilian Amazon);
3. Considering the presence of representatives of the National Coordination of UNI (Union of Indigenous Nations), and the themes and proposals discussed at this meeting;

We Resolve:

- a) To sign this protocol defining an agenda for work on three levels of organization;
- b) To prepare a common agenda to formulate a program for structuring the local, regional and national indigenous movement;
- c) To declare together a public commitment, with all of the legally constituted indigenous organizations, associations, councils, etc., to define the form and date to convene the voting members of each organization for the definition of the model of national organization that we want, and its structure and mandate;

d) To inform all our grassroots supporters through the channels of communication of the groups that support the indigenous struggle of the positive result of the meeting and the urgent necessity of having a civil organization (organizacao civil);

e) To communicate with the groups that support the indigenous struggle, in order that they cease the dissidences that hinder the indigenous movement when they undertake parallel programs of a paternalistic, academicist nature;

f) That the indigenous organizations and support groups are responsible for national mobilization so that the Congress does not alter indigenous rights assured by the constitution;

Being in agreement, all the indigenous organizations represented sign this protocol.

(signed by 34 indigenous leaders, representing the organizations listed below)

- UNI - Union of Indigenous Nations (National)
- COIAB - Coordinating Group of the Indigenous Organizations of Amazonia
- FOIRN - Federation of the Indigenous Organizations of the Rio Negro
- ACIRI - Association of the Indigenous Communities of the Rio Icana
- ACITRUT - Association of the Indigenous Communities of Tarawa, Rios Vaupes and Tiquie
- UNIDI - Union of Indigenous Nations of the Iauarete District
- UCIDI - Union of the Indigenous Communities of the Iauarete District
- UNIRT - Union of Indigenous Nations of the Rio Tiquie
- ACIBRN - Association of the Indigenous Communities of the Lower Rio Negro
- AINBAL - Balaio Indigenous Association
- ACIRNE - Association of the Indigenous Communities of the Rio Negro
- AMITRUT - Association of Indigenous Women of Tarauaca, Rios Vaupes and Tiquie
- ARCINE - Rural Association of Indigenous Communities of the Rio Negro

-in agreement with item d), the support groups listed below sign:

- CEDI - Ecumenical Center for Documentation and Information
- NDI - Nucleus of Indigenous Rights
- CIMI - Indigenist Missionary Council